



大会 安全理事会

Distr.: General
17 October 2001
Chinese
Original: English

大会
第五十六届会议
议程项目 62
塞浦路斯问题

安全理事会
第五十六年

2001年10月16日 塞浦路斯常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府的指示，继我 2001 年 6 月 18 日的信件(A/55/990-S/2001/599)，谨提醒你注意并以最强烈方式抗议土耳其空军军用飞机分别于 2001 年 6 月 6、7、10、12、13、17、18、20、21 和 27 日和 7 月 2、4、5、9、16、17、18、19、20 和 21 日和 8 月 1、9、16、18、28 和 29 日以及 9 月 5、17、21、25、26 和 28 日大规模侵入塞浦路斯共和国领空和尼科西亚飞行情报区。

6 月 6 日 12.30 时，一架 C-160 土耳其军用飞机进入尼科西亚飞行情报区，违反了国际空中交通管制条例，侵犯了塞浦路斯共和国领空，飞越 Karpasia (Apostolos Andreas 角) 地区，随后于 13.22 时向东南方向飞去。该机晚些时候返回，于 15.53 时再次非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了塞浦路斯共和国领空，飞越 Karpasia 地区，随后于 16.48 时前往安卡拉飞行情报区。

6 月 7 日 12.43 时，一架 C-160 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，违反了国际空中交通管制条例，侵犯了塞浦路斯共和国领空，飞越 Karpasia 地区，随后于 13.34 时前往安卡拉的飞行情报区。

6 月 10 日，发生下列侵犯情况：

(a) 一架 CN-235 土耳其军用飞机于 10.07 时非法进入尼科西亚飞行情报区，违反了国际空中交通管制条例，侵犯了塞浦路斯共和国领空，飞越 Mesaoria 地区，随后降落在共和国被占地区的非法 Tymbou 机场。13.07 时，该飞机起飞，再

次侵犯塞浦路斯领空、于 13.25 时离开尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉的飞行情报区；

(b) 一架 C-235 土耳其军用飞机于 6.09 时非法进入尼科西亚飞行情报区，违反了国际空中交通管制条例，侵犯了塞浦路斯共和国领空，飞越过 Karpasia 地区，于 6.55 时飞离尼科西亚飞行情报区，飞往东南方。同日，该机于 14.02 时再次进入空中情报区，侵犯了塞浦路斯共和国领空，于 15.01 时飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

6 月 12 日 11.58 时，一架 CN-160 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，违反了国际空中交通管制条例，侵犯了 Karpasia 地区的塞浦路斯领空，该机于 12.46 时飞离尼科西亚飞行情报区飞往东南方。

6 月 13 日 10.48 时，四架 F-16 土耳其军用飞机编队飞行，非法进入尼科西亚飞行情报区，于 10.55 时离去，飞往安卡拉空中情报区。

6 月 17 日 16.32 时，一架 CN-235 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Kyrenia 地区的塞浦路斯领空，违反了国际空中交通管制条例，随后于 19.13 时飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

6 月 18 日 8.08 时，一架 CN-235 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Kyrenia 地区的塞浦路斯领空，于 9.55 时飞离飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。同日 10.38 时，一架 B-200 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Mesaoria 地区的塞浦路斯领空，于 10.56 时降落在非法的 Tympou 机场。随后于 12.26 时，该机离境，再次侵犯了塞浦路斯领空，于 12.39 时飞离尼科西亚飞行情报区。

6 月 20 日 7.38 时，一架 C-160 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，于 8.24 时飞离，飞往南方。该机于 13.06 时再次非法进入尼科西亚飞行情报区，于 13.44 时飞离，前往安卡拉飞行情报区。同日，一架 C-130 土耳其军用飞机于 12.27 时非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了塞浦路斯共和国领空，违反了国际空中交通管制条例，该机飞越 Kyrenia 地区，于 13.08 时离开尼科西亚飞行情报区，飞往东南方。17.24 时，该机再次非法进入尼科西亚飞行情报区，再次侵犯了塞浦路斯领空，于 18.08 时离开尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

6 月 21 日 15.16 时，一架 F-4 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了塞浦路斯共和国领空，违反了国际空中交通管制条例，该机飞越 Kyrenia 地区，于 15.38 时，飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

6月27日11.43时,四架F-4土耳其军用飞机组成的编队非法进入尼科西亚飞行情报区,于11.56时离开,飞往西南方,前往安卡拉飞行情报区,违反了国际空中交通管制条例。

7月2日11.16时,一架UH-60土耳其军用飞机从非法的Tympou机场起飞,侵犯了塞浦路斯领空,违反了国际空中交通管制条例。11.38时,该机飞离尼科西亚飞行情报区,前往安卡拉飞行情报区。

7月4日12.10时,一架C-130土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Kyrenia地区的塞浦路斯领空,于12.57时离开飞行情报区,飞往东南方。同日于15.42时该机再次非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Kyrenia地区的塞浦路斯领空,违反了国际空中交通管制条例,随后于16.29时,该机飞离尼科西亚飞行情报区,前往安卡拉飞行情报区。

7月5日14.34时,一架F-4土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Kyrenia地区的塞浦路斯领空,违反了国际空中交通管制条例。14.59时,该机飞离尼科西亚飞行情报区,前往安卡拉飞行情报区。

7月9日09.18时,一架C-130土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Mesaoria地区的塞浦路斯领空,于09.34时降落在非法的Tympou机场。随后于10.48时,该机离境,再次侵犯了塞浦路斯领空,于11.05时飞离尼科西亚飞行情报区,前往安卡拉飞行情报区。

7月16日发生下列侵犯情况:

(a) 14.09时,两架F-16土耳其军用飞机编队飞行,非法进入尼科西亚飞行情报区,违反了国际空中交通管制条例,14.16时,该机飞离,前往安卡拉飞行情报区;

(b) 11.20时,一架B-200土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Mesaoria地区的塞浦路斯领空,于11.39时降落在非法的Tympou机场。随后于15.09时,该机起飞,再次侵犯了塞浦路斯领空,于15.23时飞离尼科西亚飞行情报区,前往安卡拉飞行情报区;

(c) 两架F-16土耳其军用飞机分别于16.54和17.28时非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Kyrenia地区的塞浦路斯领空,分别于17.15和17.45时降落在非法的Lefkoniko机场。随后于19.35时,两机起飞,再次侵犯了塞浦路斯领空,违反了国际空中交通管制条例,于19.55时编队飞离尼科西亚飞行情报区,前往安卡拉飞行情报区。

7月17日发生了以下侵犯情况:

(a) 11.12 时，两架 F-16 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Kyrenia Ammohostos、Mesaoria 和 Kyrenia 地区的塞浦路斯领空，于 11.48 时，飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区；

(b) 11.20 时，两架 F-4 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Karpasia、Ammohostos、Kyrenia 和 Mesaoria 地区的塞浦路斯领空，于 11.49 时，飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

7 月 18 日 12.13 时，一架 C-160 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Karpasia 地区的塞浦路斯领空，于 13.00 时飞离尼科西亚飞行情报区，飞往东南方。同日于 16.20 时该机再次非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Karpasia 地区的塞浦路斯领空，随后于 17.16 时，该机飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

7 月 19 日发生以下侵犯情况：

(a) 九架 NF-5 土耳其军用飞机组成四个编队，非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Kyrenia 地区的塞浦路斯领空，降落在非法的 Lefkoniko 机场。中午左右，其中七架以不同的编队在 Kyrenia 地区海上进行空中表演，随后再次降落在非法的 Lefkoniko 机场；

(b) 07.52 时，一架 C-160 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Karpasia 地区的塞浦路斯领空，于 08.12 时降落在非法的 Lefkoniko 机场。随后于 15.40 时，该机离境，再次侵犯了塞浦路斯领空，于 16.00 时飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区；

(c) 7.59 时，一架 C-130 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Karpasia 地区的塞浦路斯领空，于 08.20 时降落在非法的 Lefkoniko 机场；

(d) 10.00 时，一架 B-200 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Mesaoria 地区的塞浦路斯领空，于 10.18 时降落在非法的 Tympou 机场。

7 月 20 日八架土耳其军用飞机，四架 F-16 机，四架 F-4 机，分别于 11.08 和 11.16 时非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Kyrenia、Mesaoria、Karpasia 和 Ammohostos 地区的塞浦路斯领空，参加 Kionelli 地区的阅兵典礼，分别于 11.31、11.33 和 11.35 时，飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

7 月 21 日发生以下侵犯情况：

(a) 九架于 7 月 19 日降落在非法的 Lefkoniko 机场的 NF-5 土耳其军用飞机于该机场起飞，以不同编队在 Kyrenia 地区作空中表演后，飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区；

(b) 一架于 7 月 19 日降落在非法的 Tympou 机场的 B-200 土耳其军用飞机从该机场起飞，侵犯了塞浦路斯领空，该机于 11.23 时飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区；

(c) 两架 C-130 土耳其军用飞机分别于 11.22 和 14.03 时非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Karpasia 地区的塞浦路斯领空，降落在非法的 Lefkoniko 机场。随后两机起飞，再次侵犯了塞浦路斯领空，分别于 14.39 和 16.35 时飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区；

(d) 11.24 时，一架 7 月 19 日降落后 Lefkoniko 非法机场的 C-130 土耳其军用飞机从该机场起飞，侵犯了塞浦路斯领空，该机于 11.40 时飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区；

(e) 一架型号不明的土耳其军用飞机被见到出现在尼科西亚飞行情报区，该机飞越塞浦路斯领海后，在尼科西亚飞行情报区失去踪迹。

8 月 1 日 12.28 时，一架 C-160 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Karpasia 地区 (Apostolos Andreas 角) 的塞浦路斯领空，该机于 13.23 时离开飞行情报区飞往东南方。同日该机于 16.33 时再次非法进入尼科西亚飞行情报区，再次侵犯了塞浦路斯领空，该机于 17.25 时飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

8 月 9 日发生以下侵犯情况：

(a) 10.07 时，一架 F-4 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Karpasia 地区的塞浦路斯领空，10.31 时，该机飞离尼科西亚飞行情报区，飞往东南方；

(b) 8.54 时，一架 C-130 土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Karpasia 地区的塞浦路斯领空。14.54 时，该机飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

8 月 16 日两架 B-200 土耳其军用飞机分别于 09.43 和 09.48 时非法进入尼科西亚飞行情报区，侵犯了 Mesaoria 地区的塞浦路斯领空，分别于 09.50 和 09.54 时降落在非法的 Tympou 机场。10.45 时，其中一架飞机起飞，再次侵犯了塞浦路斯领空，于 11.01 时飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

8 月 18 日 10.05 时，一架 B-200 土耳其军用飞机从非法的 Tympou 机场起飞，侵犯了塞浦路斯领空，该机于 10.22 时飞离尼科西亚飞行情报区，前往安卡拉飞行情报区。

8月28日15.16时,两架土耳其军用飞机一架Agusta Bell,一架Cugar飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Mesaoria地区的塞浦路斯领空,分别于16.10和16.18时降落在非法的Krini机场。

8月29日08.49时,一架C-160土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Karpasia地区的塞浦路斯领空,09.36时,该机飞离尼科西亚飞行情报区,飞往东南方。同日,该机于13.46时再次非法进入尼科西亚飞行情报区,再次侵犯了塞浦路斯领空,该机于14.31时飞离尼科西亚飞行情报区,前往安卡拉飞行情报区。

9月5日09.08时,一架C-160土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Karpasia地区的塞浦路斯领空,随后于10.01时,该机飞离尼科西亚飞行情报区,飞往东南方。同日,13.37时,该机再次非法进入尼科西亚飞行情报区,再次侵犯了塞浦路斯领空。14.29时,该机飞离尼科西亚飞行情报区,前往安卡拉飞行情报区。

9月17日09.48时,一架B-200土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Mesaoria地区的塞浦路斯领空,于10.10时降落在非法的Tympou机场。随后于11.19时,该机起飞,再次侵犯了塞浦路斯领空,于11.35时朝向安卡拉飞行情报区飞去。

9月21日10.45时,两架F-16土耳其军用飞机组成编队,非法进入尼科西亚飞行情报区,10.51时,两机飞离尼科西亚飞行情报区,飞往安卡拉飞行情报区。

9月25日11.29时,一架C-130土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Karpasia地区的塞浦路斯领空,12.13时,该机飞离尼科西亚飞行情报区,飞往东南方。同日14.54时,该机再次非法进入尼科西亚飞行情报区,再次侵犯了同一地区的塞浦路斯领空,15.40时,该机飞离尼科西亚飞行情报区,前往安卡拉飞行情报区。

9月26日11.36时,一架型号不明的土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Mesaoria地区的塞浦路斯领空,于12.11时降落在非法的Tympou机场。12.22时,该机起飞,降落在非法的Krini机场。

9月28日13.38时,一架Gulf Stream的土耳其军用飞机非法进入尼科西亚飞行情报区,侵犯了Mesaoria地区的塞浦路斯领空,13.54时降落在非法的Tympou机场。16.00时,该机起飞,再次侵犯了塞浦路斯领空,于16.13时飞离尼科西亚飞行情报区。

我在所有先前的信件中已一再表示，这些侵犯情况，明目张胆地违反了国际法和空中交通管制条例，明白显示土耳其完全不尊重一切国际行为规范。此外，更重要的是，这些侵犯行动严重危害民航安全。

我要指出，发生这些行动之时，国际社会正期待土耳其一方改变其不参加你所邀请恢复谈判进程和不设前提条件以便回到谈判桌的决定。

我以塞浦路斯共和国政府的名义，强烈抗议违反国际法以及安全理事会关于塞浦路斯问题决议的上述行动，要求立即停止这些行动。土耳其政府应遵守《联合国宪章》，尊重塞浦路斯共和国的主权、独立和领土完整，推动在联合国决议基础上公正和有效解决塞浦路斯问题。

请将本信作为大会议程项目 62 的文件和安全理事会的文件分发给荷。

常驻代表

大使

索托斯·**扎克海奥斯**（签名）